



# EL TRABAJO

Desde 1929 informando al Valle de Aconcagua

■ N° 19.332

■ Año LXXXV

■ San Felipe, Viernes 06 de Diciembre de 2013

■ \$ 200.-



**Juan Pablo Andrade, del Uní Uní:**  
«Lo que sucedió con Copiapó no debería volver a ocurrirnos»

Pág. 12

**Municipio ofrece apoyo integral**  
Alcalde y el Concejo se reúnen con vecinos de Villa 250 Años

Pág. 4

**LOS ANDES**

Alcalde Navarro reafirmó su apoyo para Bomberos

Pág. 6

**En su tercera versión 2013**

Bandas emergentes se reunirán en el tercer festival Rockin Valley

Pág. 14

**Vuelve Harry Wayne Casey**

KC and The Sunshine Band sacudirán Enjoy

Pág. 14

**Gebro golpea de nuevo**

Detective persiguió y redujo a un antisocial que robó en una casa

Pág. 10

**PUTAENDO**

Recuperan las armas robadas por un menor en Rinconada de Silva

Pág. 11

Tienen talento y bicicletas, pero les faltan sus pasajes

## Cuatro sanfelipeños irán al Mundial BMX 2014 de Punta Arenas

Diario El Trabajo patrocina a los posibles próximos campeones mundiales del BMX y usted puede ayudar



**NOS VAMOS AL MUNDIAL.-** Ellos sueñan con poder estar en el 6° Campeonato Mundial Austral BMX Contest 2014, mismo que ocurrirá en Punta Arenas durante los días 18 y 19 de enero próximos. Son los cuatro sanfelipeños que usted puede ayudar a conseguir sus pasajes y son nada más y nada menos que **Álvaro Alfaro, Sebastián Burani, Víctor Herrera y Cristian Sandoval**, cuarteto que conforman el Riders Gravity Team de San Felipe. (Foto Roberto González Short)

**Ricardo León asegura que fue un empleado de telefonía** Pág. 10  
**Roban computadores a Jefe Operativo de la Municipalidad de San Felipe**



**SAN FELIPE:** Av. Bernardo O' Higgins 62, ☎ 513220

**LOS ANDES:** Av. Santa Teresa N° 638 local 126 y 128 Espacio Urbano Los Andes, ☎ 406628 - 460970

www.kovacs.cl



Beneficiarios del ingreso ético familiar y bono de logro escolar

# Veintiún alumnos del Colegio Cordillera visitaron el Parque Metropolitano

Un grupo de 21 alumnos del colegio Bicentenario Cordillera, beneficiarios del programa Ingreso Ético Familiar y del Bono de Logro Escolar, realizaron una visita al Parque Metropolitano.

Es una propuesta impulsada por el Ministerio de Desarrollo Social, como una forma de apoyar el nivel de oportunidades a este grupo de alumnos vulnerables.

Se trata de un premio a un grupo de alumnos, pues tanto ellos como sus familias han logrado un buen rendimiento escolar, que los ha hecho merecedores del beneficio del bono escolar.

“Como una manera inte-

resante, entretenida y didáctica, se nos ocurrió hacer una visita al Parque Metropolitano, con mucho cariño y esfuerzo. Viajaron 21 niños acompañados de sus profesores, de coordinadores del Ingreso Ético Familiar. Ahora por qué para ellos es un premio, porque son alumnos que pertenecen a familias que han sido focalizadas a través del Ministerio de Desarrollo Social, que son beneficiarias del Ingreso Ético Familiar, que participan de este programa y dentro de las transferencias monetarias que contempla, están los bonos por cumplimiento de debe-

res y logros, y es por ese sentido que estos alumnos han sido beneficiados por su buen rendimiento”, señaló Alejandra Pacheco de la Cruz, Jefe de Gabinete de la Seremi de Desarrollo Social.

Por su parte la Gobernadora Patricia Boffa, quien estuvo junto a los menores, afirmó que este viaje es un regalo de fin de año a estos alumnos que lograron durante ambos semestres un exitoso rendimiento escolar.

“Yo siempre lo he dicho en más de una oportunidad, aquí hay deberes y derechos, ellos tienen derecho a muchas cosas, pero quiero



Los felices alumnos del Liceo Cordillera que pudieron conocer el Parque Metropolitano.

destacar que han cumplido con un gran deber, que es estudiar y lograr un buen

rendimiento escolar. Muchos de estos niños no conocían el Parque Metropo-

litano, por lo tanto, para ellos ha sido una linda experiencia”.

## Realizarán Expo Mujer 2013 en Plaza de Armas de San Felipe

Trabajos en diferentes técnicas podrán conocer los asistentes a la Expo Mujer, donde seguramente, podrán encontrar más de algún regalo para sus seres queridos en Navidad.



Para este jueves 12 de diciembre, desde las 09.00 horas, en la Plaza de Armas de San Felipe, está contemplada la realización de la Expo Mujer 2013, actividad organizada por la municipalidad y que reúne a las participantes de los distintos talleres femeninos de la comuna, así como servicios públicos cuyo quehacer está vinculado con ellas.

La información la entregó Silvana Vera, encargada de la Oficina Municipal de la Mujer, quien señaló que esta actividad ya es tradicional en la comuna y permite mostrar lo mejor de la

labor realizada por las mujeres que participan de los talleres femeninos, quienes aprovechan la instancia para comercializar sus productos y además, hacer negocios, sobre todo pensando que pueden generar ingresos con miras a la Navidad.

En la ocasión, los asistentes a la Expo Mujer no solo podrán conocer trabajos en tejido a palillo y crochet, sino también en técnicas como decoupage, drapeado, curtido y fabricación de licores artesanales o el resultado de la capacitación en la confección de jabones naturales, medicina natural, y otras tantas actividades.

Silvana Vera destacó que en San Felipe funcionan más de 80 talleres femeninos, que semana a semana se reúnen a trabajar y recibir apoyo de monitoras.

Señaló que año a año, las mujeres van solicitando capacitarse en distintas técnicas y oficios, lo que les permite generar sus propios emprendimientos y por ende, aportar con recursos para su hogar.

En la actividad del próximo 12 de diciembre, estarán presentes además diferentes servicios que dirigen su quehacer a la mujer, como Prodemu, Centro de la mujer, Sence, Sernac, entre otros.

## El primer semestre de 2014 parte el mejoramiento del Parque Urbano

**LOS ANDES.-** Un plan de intervención que considera distintas fases y líneas de financiamiento para mejorar las condiciones del Parque Urbano Ambrosio O' Higgins, se comenzará a realizar durante el primer semestre de 2014.

El Alcalde Mauricio Navarro informó que el municipio andino -a través de la Secretaría Comunal de Planificación (Secpla), ya está trabajando en la elaboración de los proyectos que permitirán revitalizar el re-

cinto, teniendo como meta el inicio de los primeros trabajos durante el 2014.

“Estamos trabajando con profesionales de la Secpla en el desarrollo y gestión de distintos proyectos de mejoramiento del parque, para comenzar a postularlos a financiamiento en los próximos meses”, informó Navarro.

Entre las intervenciones que el municipio proyecta realizar, destacan la habilitación de un tramo de ciclo vía en el sector de avenida

Santa Teresa, la rehabilitación del anfiteatro y del área de juegos infantiles, junto a otras iniciativas que irán viendo la luz en la medida que los proyectos vayan siendo presentados.

El plan municipal de mejoramiento del Parque Urbano se extenderá durante el período 2014-2016, considerando un avance por etapas y áreas de intervención, que incluye el perímetro y los accesos, el sector de juegos y explanada, además del anfiteatro y el cerro.



La rehabilitación del anfiteatro es una de las intervenciones que el municipio proyecta realizar.

### INDICADORES

IVP		UF	
Fecha	Valor	Fecha	Valor
06-12-2013	24.058,86	06-12-2013	23.241,30
05-12-2013	24.056,51	05-12-2013	23.240,52
04-12-2013	24.054,15	04-12-2013	23.239,75
<b>UTM</b>	<b>Diciembre-2013</b>	<b>40.772,00</b>	

### EL TRABAJO

Salinas N° 348 • Fonos: 2 34 31 70 - 2 34 31 71 • San Felipe  
INTERNET: www.eltrabajo.cl • e-mail: diario@eltrabajo.cl

Director : Marco Antonio Juri Ceballos  
Gerente Comercial : Miguel Angel Juri Ceballos  
Asesores Legales : Díaz, Vergara & Asociados

FUNDADO EL 24 DE FEBRERO DE 1929

## Enmarcada en agenda de participación definida por el municipio de San Felipe: Este martes realizarán consulta ciudadana exclusivamente para mujeres

Para el próximo martes 10 de diciembre, a las 15.00 horas en el Teatro del Liceo Roberto Humeres, está contemplada la realización de la consulta ciudadana de mujeres, la segunda que efectúa la municipalidad de San Felipe en el marco de un trabajo iniciado hace algunos meses y que corresponde a la agenda de participación ciudadana definida por la administración del alcalde Patricio Freire.

La información la entregaron el Director de Desarrollo Comunitario, Pablo Silva, y la encargada de la

Oficina de la Mujer, Silvana Vera, quienes indicaron que la convocatoria es abierta, por lo que todas las vecinas de San Felipe que deseen concurrir al Teatro del Liceo Roberto Humeres, pueden hacerlo, con la finalidad de dar forma a los sueños que tienen para la comuna y particularmente para su género.

“Es la segunda consulta ciudadana masiva que hacemos, en torno a la agenda ciudadana que nos encargó nuestro alcalde. El modelo de participación que hemos hecho está orientado a las

juntas de vecinos y organizaciones funcionales, en primera instancia; mientras que ahora es el turno de las mujeres de la comuna, especialmente las mujeres organizadas que están en sus talleres femeninos, así como en otras instancias”, señaló Pablo Silva.

En la ocasión se abordará en profundidad y se conocerán las propuestas de las sanfelipeñas en temas de infraestructura y género, ya que el alcalde Freire ha encomendado a la Dideco hacer un desarrollo sustentable respecto de las expectativas que se están generando en torno a esta agenda de participación ciudadana.

“Por eso invitamos a soñar a las vecinas de San Felipe, y sepamos cuáles son sus prioridades”, manifestó el director municipal.

En todo caso hay un trabajo avanzado en este ámbito, ya que la Dideco ha hecho un trabajo con la Oficina Municipal de la Mujer, que dirige Silvana Vera, que considera un diagnóstico



Hace poco más de dos meses se realizó la consulta dirigida a las juntas de vecinos de San Felipe, este 10 de diciembre es el turno de las mujeres. La cita es en el Teatro del Liceo Roberto Humeres.

sobre las necesidades de este segmento de la ciudad.

“Es así que tenemos que abordar aspectos tales como mujer y política, mujer y derecho, educación, salud, esparcimiento; por lo tanto la idea es conocer cuántas

son las necesidades que tienen las mujeres, respecto de la municipalidad de San Felipe”, explicó la asistente social.

Añadió que en San Felipe funcionan más de 80 organizaciones de mujeres, lo

que deja en claro el alto grado de participación de las vecinas en las distintas instancias, donde no solo pueden aprender una técnica manual u oficio, sino también pueden desarrollarse de manera integral.

### EL TIEMPO Fuente: Dirección Meteorológica de Chile

Viernes	Despejado	Mín. 8° C Máx. 31° C	
Sábado	Despejado variando a nubosidad parcial	Mín. 9° C Máx. 31° C	
Domingo	Nublado variando a nubosidad parcial	Mín. 9° C Máx. 26° C	
Lunes	Despejado variando a nubosidad parcial	Mín. 10° C Máx. 30° C	

# ist , a la vanguardia en gestión preventiva

especialistas en prevención



IST, más de cinco décadas impulsando la investigación, divulgación y desarrollo de la prevención para la seguridad y calidad de vida de los trabajadores afiliados.

www.ist.cl

ist

especialistas en prevención

## Municipio compromete apoyo integral: Alcalde y Concejo municipal se reúnen con vecinos de Villa 250 Años

Una reunión con los vecinos de la Villa 250 Años de San Felipe, sostuvieron el Alcalde Patricio Freire, el Concejo Municipal y el equipo técnico del municipio, con la finalidad de abordar las distintas problemáticas que se presentan en el sector, y generar de manera conjunta, un plan que permita avanzar hacia la desestigmatización de la población.

La información la entregó el administrador municipal, Patricio González, quien explicó que en primera instancia, lo que se busca con esta acción, es empezar a generar un acerca-

miento directo con la gente, más aún luego de los hechos acontecidos hace una semana, cuando se registraron violentos incidentes a balazos, la muerte de una persona y la quema en total de cuatro vehículos.

Explicó el profesional que desde la mirada municipal, este es un hecho puntual, que en todo caso refleja una problemática delictiva que afecta a la villa, recalcando que el municipio busca que los vecinos puedan tener mayor seguridad.

“Nosotros tenemos la convicción de que la Población 250 Años requiere más

que nunca nuestro apoyo, desde las distintas instancias, con una mirada pluralista e interdisciplinaria, en la medida que se puedan acercar las ayudas, desde el punto de vista social, habitacional, educacional, etc. Eso es una mirada integral de la problemática y cómo, desde los distintos programas, proyectos y profesionales, generamos una intervención más directa”, señaló Patricio González.

Explicó en todo caso, que el municipio ya estaba realizando algunas acciones puntuales, como el mejoramiento de la sede comunitaria, proyectos deportivos y otras instancias que generan convivencia y permiten darle vida al sector.

“Hay que recuperar los espacios, mejorar la multicancha, mejorar las luminarias, son muchos proyectos que hay que hacer, pero ninguna de estas iniciativas van

a repercutir de manera positiva, si es que no nos ocupamos de buscar la manera de eliminar aquellos focos de personas, de vecinos, que tienen mal vivir, que se vinculan con la droga, con la delincuencia; lo que también genera la necesidad de que intervengan otros organismos del Estado”, explicó el administrador municipal de San Felipe.

Desde los vecinos, se le dijo a las autoridades municipales que les gustaría destacarse por cosas positivas y no por este tipo de incidentes, tan violentos. Más aún considerando que al interior de esta villa, habita gente trabajadora, de mucho esfuerzo y con muchos deseos de surgir, de salir adelante junto a sus hijos.

Ciertamente, se trata de un primer paso que se está dando y que se espera, no



El administrador municipal de San Felipe, Patricio González, manifestó que se iniciará un trabajo integral, recalcando en todo caso, que esta es una labor que se debe realizar junto a los vecinos y conjuntamente con otros servicios del Estado.

quede en las ganas, más aún considerando que las problemáticas de la Villa 250 Años no datan del último año, sino que hace mucho tiempo que se conoce de la cruda realidad que ahí se vive, en materia de tráfico de drogas, de conflictos entre vecinos y delincuencia.

De ahí entonces la importancia de este trabajo que se está proyectando y que se espera no quede en el intento y se deje de lado, como muchas veces ocurre

en nuestro país; sin olvidar en todo caso, que es común que en Chile, lamentablemente, se reaccione ante hechos consumados, cuando hay víctimas fatales y situaciones que ponen en riesgo no a una, sino a muchas personas.

Es muy probable que un porcentaje importante de los habitantes de esta villa, esté esperando hace años la ayuda de las autoridades, que no han sabido estar a la altura de las necesidades de este sector, no menos relevante que otros de la comuna de San Felipe.

**AVISO:** Por extravío queda nulo Certificado de Curso Conductor Profesional A-2, N° de curso 2013-37 a nombre de Diego Gómez Jara, Rut: 23.469.013-2 N° certificado 679666 emitido con fecha 14 noviembre 2013.

**AVISO:** Por extravío queda nulo cheque N° 3285854, Cta. Cte. N° 13497367 del Banco BCI, Suc. San Felipe.

### REMATE

Ante 1° Juzgado de Letras de San Felipe, Molina N° 2, el día 27 Diciembre de 2013, a las 11 horas en Local del Tribunal, se subastará inmueble denominado Lote N° 6, ubicado en Sector Las Coimas Comuna de Putaendo, que se individualiza en el plano de subdivisión protocolizado en la Notaría de Putaendo bajo el N° 34 de 6 de Agosto de 1984, inscrito a fojas 541 N° 509 del año 2005 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Putaendo y de los derechos de aguas correspondientes a 0,2 acciones para el regadío del inmueble denominado Lote N° 6 que se extraen del Río Putaendo a través del Canal Encón, Calle Larga, inscritos a fojas 171 N° 210 del Registro de Propiedad de Aguas del año 2005 del Conservador ya mencionado. La propiedad y los derechos de aguas se rematarán conjuntamente en el mínimo de \$61.743.089.- Precio se pagará al contado, dentro de tercero día. Interesados deberán acompañar valedura bancaria, o depósito en cuenta corriente del Tribunal, por el 10% del mínimo. Gastos cargo subastador. Así está ordenado en juicio hipotecario "SCOTIABANK CHILE con FERNANDEZ VASQUEZ, PAULINA", Rol N° 1287-2011. Bases y antecedentes en expediente. Secretaria.

### REMATE

Ante 1° Juzgado de Letras de San Felipe, Molina N° 2, el día 27 Diciembre 2013, a las 11 horas en Local del Tribunal, se subastará resto de inmueble de mayor extensión denominado "El Nogal" Comuna de Santa María, Provincia de San Felipe, de dominio de la aval y codeudora solidaria doña Edith Fernández Pinto, inscrito a fojas 594 vta. N° 734 del año 1988 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe, con mínimo de remate de \$16.379.217.- El precio se pagará al contado, dentro de tercero día. Los interesados deberán acompañar valedura bancaria, o depósito en cuenta corriente del Tribunal, por el 10% del mínimo. Gastos cargo subastador. Así está ordenado en juicio ejecutivo, caratulado "BANCO SANTANDER CHILE con COMERCIAL LA CAÑADA LIMITADA Y OTRA", Rol N° 1999-2012. Bases y antecedentes en expediente. Secretaria.

## AYUDA

### ENCUENTRE VERDAD

#### PARASICOLOGA-TAROTISTA SRA. YAMIRA

Oriente su vida hacia el futuro, salga de la duda que lo atormenta, no confundirla con similares, más de 30 años atendiendo al público de Aconcagua

Unión de pareja no importa la razón ni la distancia, soluciono todo tipo de problemas por muy difícil que sea

100% garantizado en presencia de cliente

Se paga después del resultado

Valor consulta tarot \$ 3.000 Se hacen consultas especiales

RESERVE SU HORA 034-915610 - 98018750

ATIENDE EN SU PROPIA CASA

AVDA. MIRAFLORES 1266

A PASOS DE AV. YUNGAY - SAN FELIPE

### CITACION

Por causa Rol V-287-2013 del Primer Juzgado de Letras de San Felipe, sobre Posesión Efectiva de don Manuel De La Cruz Villarreal Villarreal, se ordenó confeccionar inventario solemne de bienes, por lo que se cita a todos los interesados a la audiencia del día 9 de Diciembre de 2013 a las 9:00 horas en la Secretaría del Tribunal.

### EXTRACTO

Por resolución de 12 Septiembre de Noviembre de 2013, causa rol N° V253-2013 Primer Juzgado de Letras de San Felipe, Albacea avisa apertura sucesión Villagra Lobos, Rodelindo de Jesús, según testamento de fecha 13 de Septiembre de 2012, otorgado ante el Notario Público don Jaime Polloni Contardo, de la Ciudad de San Felipe

### EXTRACTO

Ante el Primer Juzgado de Letras de San Felipe, Molina N° 2, el día 12 de Diciembre de 2013, a las 11:00 horas en el local del Tribunal, se llevará a efecto el remate de las siguientes propiedades: **A)** Inmueble denominado Lote B, el cual es un predio resultante de la subdivisión de un predio de mayor extensión denominado Hijuela Pelusal, ubicado en la comuna de Putaendo, Provincia de San Felipe, de la V Región, inscrita a fojas 11 vuelta N° 19, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Putaendo, del año 1993; Rol de Avalúo N° 789-3 de la comuna de Putaendo. El precio del remate se pagará al contado. Mínimo para las posturas de la propiedad será la suma de \$22.326.439. **B)** Inmueble ubicado en calle Sargento Aldea N° 309, Población Santa Brígida, de la ciudad de San Felipe, Comuna y Provincia de San Felipe, de la V Región, inscrita a fojas 326 vuelta N° 340, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe, del año 2006; Rol de Avalúo N° 543-6 de la comuna de San Felipe. El precio del remate se pagará al contado. Mínimo para las posturas de la propiedad será la suma de \$17.927.877.- Todo postor para tener derecho a hacer posturas, deberá presentar boleta de garantía, comprobante de depósito en la cuenta corriente del Tribunal o dinero en efectivo, equivalente al 10% del mínimo, la propiedad se vende ad corpus, en el estado en que se encuentre, libre de todo gravamen, con todos sus derechos, usos y costumbres activas y pasivas. Bases y antecedentes, Rol N° 88.186 "Gallardo con Mardones". UBALDO ANDRES BASOA OVIEDO, SECRETARIO TITULAR

# Artesanos locales mostrarán su arte durante una semana en la plaza de armas

**LOS ANDES.-** Entre el 7 y el 14 de diciembre permanecerá abierta en el paseo de calle O'Higgins de la plaza de armas de Los Andes, una muestra de artesanía local, como parte de las actividades del día del artesano.

La actividad es organiza-

**Exposición permitirá al público andino conocer el trabajo de ceramistas y orfebres y adquirir regalos diferentes para esta navidad.**

da en forma conjunta por el Centro de Artesanos Intillara y el grupo de artesanos Arvalle.

Patricia Carroza, vocera de Intillara, destacó la importancia de que se puedan abrir estos espacios públicos a los artesanos locales y así puedan mostrar su trabajo.

Indicó que en esta oportunidad llevarán adelante una serie de actividades que incluye la premiación al mejor artesano o manualista del año.

Comentó que esta es una buena oportunidad para que la comunidad de Los Andes conozca su trabajo y a la vez pueda adquirir re-



La muestra será sólo de artesanos, manualistas y orfebres locales, y no las típicas ferias que en otra época del año se instalan en la plaza.



Paola Cabrera, Presidenta Agrupación Avalor.

galos de navidad distintos y exclusivos.

Reiteró que se trata de muestra sólo de artesanos, manualistas y orfebres locales y no las típicas ferias que en otra época del año se instalan en la plaza y a las cua-

les también se les da el nombre de ferias de artesanía.

“Es importante que se nos abran estos espacios como la plaza que es de todos los andinos y así poder mostrar nuestro trabajo”,

expresó Carroza.

En tanto la Presidenta de la Agrupación Avalor, Paola Cabrera, invitó al público andino a asistir a esta muestra y aprovechar de adquirir sus obsequios de navidad.

Importante Empresa Automotriz de la Zona necesita contratar

**Asesor para taller de Desabolladura y Pintura**

Requisitos

- Conocimientos en Mecánica Automotriz
- Experiencia en Atención a Clientes

ENVIAR Curriculum Vitae A: [Valentina.malbran@xxi.cl](mailto:Valentina.malbran@xxi.cl)

Se necesita personal con experiencia en las áreas de:

**Restaurant Seguridad SPA**

Interesados enviar CV a los correos

[personal@jahuel.cl](mailto:personal@jahuel.cl)  
[contador@jahuel.cl](mailto:contador@jahuel.cl)

**CARNES DE PRIMERA PARA SU FAMILIA**

**LO MEJOR PARA SU MESA**

**CARNES KAR**

**PARA CARNES...KAR !!**

**Hotel y Restaurant REINARES**

**\*Tradición por más de 40 años\***

**\* Con estacionamientos exclusivos para clientes**

- \*Alojamiento
- \*Baño Privado
- \*Baño Compartido
- \*TV Cable
- \*Manifestaciones
- \*Carnes, Parrilladas
- \*Almuerzos de Casa de lunes a domingo

**ZONA WI-FI**

Carlos Gondell 75 Fono Fax 510359 San Felipe

# Alcalde Navarro reafirmó compromiso de seguir apoyando a Bomberos

**LOS ANDES.-** Ante las críticas formuladas por el Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Los Andes respecto al no pago de las subvenciones, el Alcalde Mauricio Navarro reafirmó que existe y existirá el compromiso de seguir apoyando permanentemente a los Bomberos.

La autoridad comunal recordó que en forma mensual el municipio entrega un aporte a Bomberos que asciende a 2,8 millones de pesos y si bien reconoció que existe un retraso en el pago de ésta, ello se debió al prolongado paro de los funcionarios municipales.

“Quiero ser claro que este aporte no se limita sólo al ámbito financiero, ya que

permanentemente los estamos apoyando a través de la Secretaría Comunal de Planificación para la obtención de recursos para financiar infraestructura consistente en carros bomba, camionetas y una serie de otras inversiones que son necesarias para el equipamiento del cuerpo de Bomberos”, sostuvo el edil.

Navarro dijo que él es voluntario de la Segunda Compañía y con mayor razón existe este compromiso del municipio con los Bomberos, “por lo que nosotros vamos a mantener esta subvención y vamos insistir en el apoyo a los proyectos que van a desarrollar”.

No obstante, hizo un llamado para que el Estado

## Autoridad comunal dijo que retraso en la entrega de la subvención se debió al paro de los funcionarios municipales

también se haga cargo de apoyar al Cuerpo de Bomberos de Chile.

La autoridad aseguró que la próxima semana será pagada la subvención a los bomberos y por ello consideró “apresuradas” las expresiones vertidas por el Superintendente Francisco Castillo, “ya que él debió haber sostenido una conversación previa con este alcalde, porque lo hemos hablado ya, y es un tema que entre las instituciones ha sido resuelto y hemos hecho votos por mantener un nivel de relaciones ade-

cuado”.

En cuanto a la instalación de un terminal de colectivos que se construye frente al cuartel central de Bomberos, la autoridad comunal dijo que éste no tiene permiso, “por lo tanto nosotros vamos a efectuar las fiscalizaciones técnicas de obras, ya que no se pueden estar llevando a cabo construcciones si no se cuenta con los respectivos permisos”.

Agregó que se fiscalizará adecuadamente para poder adoptar las medidas que correspondan, “pues tenemos que ver que se trata de una denuncia hecha recién el día miércoles y hay que ver cuál es la situación actual”.

### Recursos para Educación

Por otra parte, el Alcalde Navarro informó que el



Mauricio Navarro, Alcalde de Los Andes.

día miércoles se firmó el traspaso desde el Ministerio de Educación a los municipios de los fondos de revitalización de la educación pública y con el cual se podrán pagar algunas deudas con los profesores de Los Andes y paliar el déficit de financiamiento de la educación.

“En el caso de Los Andes este es un fondo que representa en una primera cuota un total de 274 millones de pesos, los que van a ser destinados principalmente al pago de imposi-

ciones y costos previsionales pendientes y eso va a significar un alivio al financiamiento que desde el municipio estamos otorgando al sistema educacional y nos va a permitir cumplir con el compromiso adquirido con los profesores, en orden al adecuado pago de las deudas de Copeuch”, explicó.

Lamentó que la distribución de este fondo no haya sido equitativo para todos los municipios y eso es perjudicial para algunos municipios de la región.

## FACSIMIL CÉDULA DE VOTACIÓN PRESIDENCIAL 2013 - 2ª VOTACIÓN

Este martes 10 de diciembre, Diario El Trabajo publica en forma oficial la Cédula de Votación para la elección de Presidente de la República 2013, segunda votación, la que tendrá lugar el próximo domingo 15 de diciembre.

Diario El Trabajo, siempre presente en los grandes acontecimientos.

## PROGELEC



### CAMIÓN GRÚA CAMA



PARA TRANSPORTE DE VEHICULO  
CAMIÓN GRÚA - ARRIENDO MINI EXCAVADORA  
ANALIZADOR DE RED ARMÓNICOS, MEDICIÓN DE TIERRAS Y GEOLÉCTRICO  
Montaje e Instalación Eléctrica A.T.B.T., Bomba Superficie y Pozo Profundo

- Postación
- Montaje Industrial 2-7 toneladas
- Traslado de maquinaria
- Trabajos en altura máxima 18 Mts.
- Letreros propaganda y otros
- Podas
- Contenedores

Certificado por



LLAMAR FONOS: 514471 - 512759  
FREIRE 227 - SAN FELIPE



www.municipalidaddesanfelipe.cl

# YO ♥ SAN FELIPE LIMPIO

**IMPORTANTE** Para ayudar a mantener más limpio su barrio:

- Saque la basura en los días y horarios más próximos que pase el Camión de Aseo Domiciliario por su sector.
- Disponga los residuos en bolsas bien cerradas o en contenedores.
- No vierta líquidos en las bolsas.
- Si va a butar elementos cortantes, como vidrios rotos, envuélvalos con papel antes de meterlo en la bolsa, para evitar que el personal de aseo se corte.
- No butar escombros en los futocares y contenedores que son retirados por el camión de aseo domiciliario.
- No bote basura o escombros en lugares no autorizados.
- Mantenga limpia la vereda de su sector.
- Riegue los árboles que están en la vereda de su sector.
- Denuncie a las personas que dejan basura o escombros ilegalmente, entregando al Municipio los antecedentes de la persona o el número de patente del vehículo.

La Comunidad Todos

Municipalidad de San Felipe @munisanfelipe

# Escuela Carmela Carvajal sigue brillando con su Gala Artística 2013



**TENEMOS BANDA.-** Muchos Aplaudieron a estos pequeños artistas de la banda escolar, mientras que el ritmo de las marchas inundaron la escolita y alrededores.

La Gala Anual 2013 que se desarrolló en la Escuela Carmela Carvajal, fue una jornada en la que cada uno de los presentes logró expresar con alegría la satisfacción por el cierre de un año escolar colmado de logros académicos en esta escuela de Curimón.

Este evento buscó reflejar las aptitudes deportivas y artísticas que los más de 200 estudiantes han logrado desarrollar durante este año escolar. En la actividad de este año, y luego de grandes esfuerzos por parte de la comunidad educativa, la Daem y el Centro de Padres, ahora tienen su propia banda escolar, misma que animó en cada momento de la colosal gala artística.



**LOS MEJORES.-** Así lucían los pequeños de la banda escolar durante la Gala Artística 2013 de la Escuela Carmela Carvajal de Curimón.



**DEL AYER.-** Esta es una de las primeras planas docentes que laboró en esta escuela en 1984, aunque ya no están trabajando ahí, su trabajo sigue siendo recordado.



**ESPERANDO.-** Los más pequeñitos y que no lograron entrar a la banda escolar, esperaron su turno para presentar sus habilidades en gimnasia.

## TELÉFONOS DE EMERGENCIA

BOMBEROS	132	2518817
CARABINEROS	133	2334000
HOSPITAL	131	2493200



**Buses Ahumada al servicio de San Felipe**

**SAN FELIPE - SANTIAGO  
LOS ANDES - SANTIAGO**

**San Felipe: Reservas y confirmaciones  
343536 – 343559 – 510171 - 343558**

*Encomiendas, Av. Chacabuco 181 343553*



**SERVICIO INTERNACIONAL**  
Mendoza - Buenos Aires  
**343538**

**SERVICIOS ESPECIALES**  
Nacional e Internacional

Jóvenes lo tienen todo, menos el pasaje:

## Usted puede poner a cuatro sanfelipeños en el Mundial BMX de Punta Arenas

Y ahora, una de talla mundial. Luego que se anunciara la fecha oficial en la que se realizará el **6° Campeonato Mundial Austral BMX Contest 2014**, mismo que ocurrirá en Punta Arenas durante los días 18 y 19 de enero próximos, en **Diario El Trabajo** no nos quisimos quedar fuera del evento, esto porque en la nómina de participantes confirmada por los organizadores, figuran los nombres de cuatro jóvenes sanfelipeños, mismos que cursan actualmente sus estudios en media y universitarios.

Se trata nada más y nada menos que de **Álvaro Alfaro, Sebastián Burani, Víctor Herrera y Cristian Sandoval**, cuarteto que conforman el **Riders Gravity Team** de San Felipe; están invitados a conquistar la gloria deportiva por nuestro país, pero que también se pueden perder esa oportunidad si no logran recaudar fondos antes de la fecha, pues el transporte hasta Punta Arenas se los tienen que pagar cada uno, y no cuentan con dinero.

### 'SONIA LA ÚNICA' DIJO 'PRESENTE'

Fue con ese reto y con sus ilusiones en vilo, que los cuatro adolescentes visitaron nuestra Sala de Redacción y los estudios de Radio 10, para solicitar el apoyo.

«Queremos participar en este campeonato mundial, esta es nuestra oportunidad y son pocas las semanas que tenemos para recaudar los pasajes, dependiendo de lo que nos donen los lectores de **Diario El Trabajo** y auditores de **Radio 10**, viajaremos en avión o en bus, no importa cómo, queremos llegar y poder vivir esa experiencia», comentó Cristian Sandoval, integrante de los Riders Gravity Team de San Felipe.

“La reacción fue inmediata, porque a sólo seis minutos de salir al Aire en **Radio 10**, llamó a la emisora Juan Paulo Aguilera, administrador del Restaurante 'Sonia la única', y nos donó \$50.000 en efectivo, no pudimos empezar mejor, en realidad queremos agradecer ese apoyo, el de **Diario El Trabajo** y a la vez queremos solici-

**Diario El Trabajo** está patrocinando a los mejores BMX de la provincia y usted puede contribuir a que ellos puedan pagar su pasaje a la gran cita deportiva en la Patagonia.



**VAN POR TODO.**- Ellos son Álvaro Alfaro, Sebastián Burani, Víctor Herrera y Cristian Sandoval, cuarteto que conforman el Riders Gravity Team de San Felipe, patrocinado por Diario El Trabajo. Para apoyarlos: Fono 7750 9295.

tar al municipio; al comercio; a las instituciones de la provincia, que nos apoyen en esta travesía que

decidimos iniciar», agregó Sebastián Burani, también del grupo.

### DIARIO EL TRABAJO PATROCINANDO

Fue en respuesta a la oportunidad que estos chicos tienen, de participar en un campeonato mundial, codo a codo con los mejores del mundo, que en **Diario El Trabajo** decidimos plegarnos al proyecto y asumir el auspicio mediático y mover así los corazones de

los sanfelipeños a fin de invitarlos a realizar el aporte que sea posible para que estos chicos lleguen al Mundial en La Patagonia: «No pudimos resistirnos a la tentación de formar parte de este evento internacional, por ello es que en **Diario El Trabajo** estamos poniendo algunas fichas a estos jóvenes, apostando por los buenos resultados que esperamos puedan conseguir. Y si bien se trata de una actividad peligrosa, no



**PRACTICANDO.**- Serán sus habilidades sobre las BMX las que les lleven a enfrentar frontalmente a los mejores del mundo en esta disciplina deportiva en el Mundial de BMX en Punta Arenas 2014.



**LA MEJOR DEL MUNDO.**- Camila Harambour es la N°1 del mundo en categoría Femenina. Ella vive en Punta Arenas Chile.

exenta de riesgos para estos cultores, tenemos más que claros que por lo mismo estos muchachos se encuentran alejados de las drogas y el alcohol, sustancias que definitivamente no son compatibles con esta actividad deportiva», comentó el Director de **Diario El Trabajo**, Marco Antonio Juri.

El patrocinio para los muchachos, al que también pueden unirse otras empresas aconceguinas, consiste en camisetas estampadas; cobertura de la jornada completa.

**SON MONSTRUOS DEL MUNDO BMX**

Nuestro medio habló también con **Juan Pablo Oyarzo Moreno**, Productor General del Austral BMX Contest 2014, mismo que indicó que «a la cita ya confirmó su presencia el ganador de la edición anterior, el rider mexicano Kevin Peraza y la Campeona Mundial Camila 'Goddy' Harambour, esta gente son 'Monstruos' del BMX mun-

dial. El evento fue creado por la empresa Geopark y en la actualidad es organizado por el Club Deportivo de la entidad y patrocinado por el Instituto Nacional del Deporte (IND). En este torneo se han presentado los mejores exponentes mundiales de la disciplina, entre los que podemos destacar a 'Coco' Zurita, Daniel Dhers, Colin McKey, Denis Enarson, Nicholi Rogatkin, Alejandro Caro, Nina Buitrago entre muchos talentos de todo Sudamérica, esto sólo por nombrar algunos», comenta Oyarzo a **Diario El Trabajo**.

**LAS CATEGORÍAS**

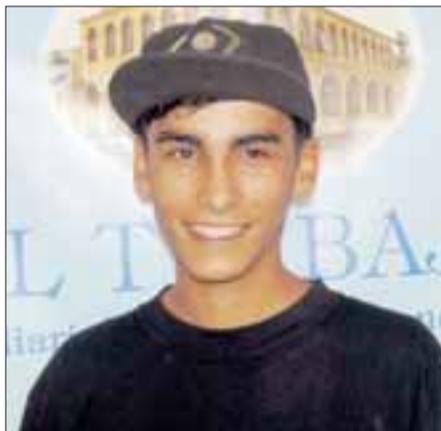
Las categorías tradicionales a lo largo de los Austral BMX Contest, son Principiante, Experto y Profesional, pero además este torneo se caracteriza por fomentar desde sus inicios la categoría Femenina o Girl Class. En la categoría Profesional el primer lugar se llevará \$2.000 USD, \$1.000 USD el segundo y \$500

USD para el tercer lugar. En la serie Experto, el primer lugar obtendrá \$500 USD; \$200 USD el segundo y \$100 USD el tercer lugar. La Categoría Girl Class obtiene los mismos premios que su similar de Experto, \$500, \$200 y \$100.

«Además y por la alta demanda de participantes, se estudia crear una Categoría 'Súper Pro', donde las 'estrellas mundiales' de la disciplina tengan cabida y no se vaya en desmedro de los Pro nacionales y sudamericanos que llegan en gran cantidad al Austral BMX Contest. En caso de darse una serie especial, ésta debería contar con al menos ocho 'Súper Pro', de lo contrario se planteará ampliar la cantidad de premios en Profesional hasta el sexto lugar», agregó el Productor del Austral BMX Contest.

**Roberto González Short** [rgonzalez@eltrabajo.cl](mailto:rgonzalez@eltrabajo.cl)  
**Fotos: Claudio Miranda Díaz**

**ELLOS SON LOS CUATRO MOSQUETEROS DEL BMX**



*Cristian Sandoval, chico BMX de San Felipe.*



*Álvaro Alfaro, integrante del Riders Gravity Team de San Felipe.*



*Víctor Herrera, también espera cumplir sus sueños en el 6º Campeonato Mundial Austral BMX Contest 2014 en Punta Arenas.*



*Sebastián Burani, si logra llegar a este Mundial del BMX, espera no regresar sólo con su bicicleta.*



**EMPRESARIOS DICEN 'SÍ'.**- Sonia Maturana y su hijo, Juan Paulo Aguilera, hicieron entrega de los \$50.000 que su empresa está donando para que estos chicos puedan estar en el Mundial de BMX en Punta Arenas 2014.



**DE TALLA MUNDIAL.**- Esta foto registra la Final 2013 vivida en enero de este año, si las cosas salen bien para nuestros muchachos y nuestros lectores apoyan, en 2014 ellos estarán allá.

**inicia**  
INMOBILIARIA

**SAN FELIPE**

VISITA PILOTO AVDA. TOCORNAL 2159

BARRIO MIRAFLORES (A UN COSTADO DEL LIDER)

Pensar que quería una casa y estoy feliz en mi departamento

DESDE **UF 905** | DIVIDENDO APROXIMADO **\$99.829**

EL VALOR DEL DIVIDENDO ES SÓLO REFERENCIAL, NO INCLUYE SEGUROS, TASA 9% A 30 AÑOS, VALOR UF 523.100.4

Ventas: 07 - 587 2797 · [Iniciainmobiliaria.cl](http://Iniciainmobiliaria.cl)

Aseguró que el autor es trabajador de empresa de telefonía:

## Roban computadores a jefe de operaciones del municipio de San Felipe

Indignado y esperando respuesta de la empresa Entel se encuentra el jefe de operaciones de la Municipalidad de San Felipe, Ricardo León, luego que hace unos días sufrió el robo de dos notebooks de propiedad de él y de su mujer, por parte de un trabajador de la compañía que acudió a su vivienda para instalar un teléfono y televisión satelital.

Ricardo León contrató con Entel los mencionados servicios, y pocos días después concurrió a su domicilio en Quebrada de Herrera, un funcionario de la compañía que iba correctamente identificado con la credencial de operario de la multinacional.

Según cuenta el jefe de

operaciones de la municipalidad, el trabajador comenzó a realizar la instalación, siendo acompañado por León, que incluso le ofreció jugo porque hacía mucho calor.

Cuando ya terminaba su servicio, el trabajador le pidió permiso para ingresar a su baño, momento que aprovechó para acceder a su dormitorio y sacar desde esa habitación, el notebook de León y de su señora, para rápidamente dirigirse al vehículo en que se movilizaba, volver a la casa y señalar que había terminado su trabajo, por lo que de inmediato se retiró.

En cosa de minutos, Ricardo León ingresó a su dormitorio y se encontró con la sorpresa de que sus computadores

**Ricardo León sufrió la sustracción de dos notebook desde su vivienda del sector Quebrada de Herrera.**

portátiles no estaban, por lo que acudió a Carabineros a estampar la denuncia, a la vez que hizo el reclamo a Entel.

Desde la compañía se le informó que pondrán a su disposición un abogado para que siga el caso judicialmente, única respuesta de Entel, pese a que el funcionario pertenece a la compañía, ya que según explicó León, vestía el uniforme de la empresa y portaba una tarjeta de identificación, también emitida por esta entidad.

Sin embargo, este funcionario municipal, quien es uno de los brazos derechos del

alcalde Patricio Freire, exige que Entel le restituya los computadores sustraídos, explicando que el caso no da lugar a dudas, ya que este sujeto que fue a prestar el servicio a su casa, es el único extraño que ingresó a sus dependencias.

Lo más llamativo de todo esto, es que en circunstancias que **Diario El Trabajo** le hacía la nota a Ricardo León sobre este episodio, lo llamaron de la firma Entel para realizarle una encuesta de satisfacción del cliente, lo que resulta casi burlesco, considerando que si



Ricardo León asegura que un trabajador de la empresa Entel le robó dos computadores desde su vivienda en Quebra-

bien la instalación del teléfono y decodificadores se hizo de manera correcta, la conducta del trabajador deja bastante que desear.

Extraoficialmente se pudo conocer que este individuo fue despedido de la empresa, des-

conociéndose si pertenecía directamente a Entel o bien, si prestaba servicios para alguna contratista, como normalmente pasa con este tipo de empresas, que contratan a terceros para que realicen estos trabajos.

## Detective persigue y reduce a peligroso antisocial que entró a robar a casa

Un detective del Grupo Especial de Bienes Robados (GEBRO) de la PDI de Los Andes capturó a un peligroso delincuente que momentos antes había ingresado a robar a una casa en la comuna de San Felipe.

El hecho ocurrió a eso de las 21:30 horas del miércoles, cuando el funcionario que gozaba de su día libre se dirigía por la avenida Yungay de esa ciudad y al pasar frente al club de tenis observó que un sujeto

corría seguido por una mujer.

Presintiendo que podía tratarse de un ilícito salió en persecución del antisocial y le dio alcance cuando se subía a un radiotaxi.

Luego de forcejar algunos minutos con él, logró reducirlo y solicitar refuerzos a sus colegas de la PDI de San Felipe.

El Inspector de la Gebro, Humberto Cortés, señaló que el policía al revisar las vestimentas del antisocial encontró

**Delincuente al ser descubierto por los dueños se dio a la fuga llevándose una chequera y un celular.**

un celular y la chequera de la víctima.

Indicó que el delincuente momentos antes había ingresado a una casa del sector y al momento de ser descubierto por la dueña se dio a la fuga llevándose consigo estas especias.

El maleante detenido fue

identificado con las iniciales M.A.R.Z., de 31 años, con un nutrido prontuario policial por robo, hurto y receptación.

Por instrucciones del fiscal de turno de San Felipe, el delincuente pasó a disposición del Tribunal de Garantía de esa ciudad para ser formalizado por robo en lugar habitado.

Humberto Cortés, Inspector de la Gebro.



Centro Médico - Odontológico  
**SE-DENT**  
Servicio Especialidades Médicas y Dentales



NEUROLOGIA INFANTIL

Dra. Pamela Bravo P.

U. de Chile  
(Post Grado)

- Cefaleas
- Migrañas
- Síndrome Déficit Atencional
- Hiperactividad
- Trastornos del Aprendizaje y/o Lenguaje
- Trastornos del Espectro Autista
- Retraso del desarrollo psicomotor
- Enfermedades Neuro Musculares
- Parálisis Cerebral

**¡Cuenta con Nosotros!**  
Implantes Dentales

Los Implantes de Titaneo son la mejor opción cuando se han perdido piezas dentales

**SAN FELIPE**

Prat 585

Fono: 535469 - 910900 - 506218

**www.sedent.cl**

**LOS ANDES**

Esmeralda 246

Fono 294950

# Carabineros recupera arma robada por menor de 14 en Rinconada de Silva

**PUTAENDO.-** Luego de un extenso trabajo de varios días, Carabineros de Putaendo logró recuperar armamento que había sido

robado por un menor de 14 años en el sector de Rinconada de Silva.

El Suboficial Mayor Rubén Sandoval Mendoza,

Jefe (S) de la Tenencia de Carabineros de Putaendo, dijo que el día 3 del presente mes, en horas de la noche, desconocidos ingresaron hasta la casa sin moradores ubicada en la calle La Ermita de Rinconada de Silva, desde donde robaron una pequeña cantidad de dinero, algunas botellas de licor y sustrajeron también un revólver calibre 22, a fuego, y un rifle de aire comprimido.

El oficial dijo que una vez recibida la denuncia se informó a la fiscalía y entendiendo que ambas armas, sobre todo el revólver, podía ser ocupado en otro ilícito, pues era prácticamente muy difícil para el común de la población ver la diferencia entre un arma real a una de fuego, Carabineros trabajó durante dos días recopilando antecedentes sobre los autores de este robo, logrando dar con una pista que involucraba a un menor de 14 años que habría participado en este robo.

Con dichos antecedentes el personal policial se trasladó hasta el domicilio del menor, que además en el último tiempo ha sido detenido por otros robos y que es sindicado como el autor de otros robos que se han registrado en el sector de La Orilla y Rinconada de Silva, ocasión donde la madre del menor autorizó el registro del domicilio, encontrando el personal policial el armamento que fue sustraído.

El menor de 14 años fue

identificado con las iniciales M.F.O.E., y fue trasladado hasta la Tenencia de Carabineros, donde posteriormente por instrucción del fiscal, quedó en libertad a la espera que la víctima haga llegar al tribunal las imágenes del circuito cerrado de televisión que lo habrían grabado mientras ingresaba a su domicilio, para posteriormente proceder a su formalización.

### Instalan moderno sistema de telefonía 133

El Suboficial Mayor Sandoval informó también que fue instalado un moderno sistema telefónico, que recibirá todos los llamados que se efectúen al 133 desde los sectores rurales de la comuna, para evitar que dicha llamada caiga a la central de comunicaciones de San Felipe, donde la novedad será que este sistema telefónico permitirá grabar íntegramente la conversación entre quien solicite la ayuda de Carabineros y el oficial que contestará el teléfono, por lo que Sandoval hizo un llamado a no seguir mal usando el nivel 133 ya que a diario reciben en promedio casi 80 llamadas conocidas como 'pitanzas', con bromas e incluso insultos, y dijo que este sistema permitirá denunciar ante la fiscalía con medios de prueba como lo son las grabaciones, las falsas llamadas o pitanzas que se realizan al nivel 133.

**Patricio Gallardo M.**



Las dos armas que aparentan ser de verdad, un revólver y un rifle, fueron recuperadas por Carabineros.

Suboficial Mayor Rubén Sandoval Mendoza, Jefe (S) de la Tenencia de Carabineros de Putaendo.



**CAMPAÑA DE PREVENCIÓN CARABINEROS DE CHILE**

**POR SU SEGURIDAD Y LA DE SUS HIJOS..**

**SAN FELIPE**

**¡CONDUCE Y PEDALEA CON SEGURIDAD!**

**Restaurant Centro**

**MANUEL RODRIGUEZ**

**MENÚ DIARIO**

**DIA LUNES**

**CHUPE DE GUATITAS**

**VARIEDAD DE PLATOS**

**Coimas N° 359- Fono 2510448**

**San Felipe**

**¿Quiere dar solidez a su marca?**

**radio CONTEMPORANEA** **Radio Carnaval** **FM DE LOS Recuerdos 98.7**

**Hágase socio de marcas sólidas**

**CARLOS CONDELL**

**731 SAN FELIPE**

**TELÉFONO/FAX:**

**51 42 38**

**WWW.RADIOCARNAVAL.CL**

# td trabajo deportivo

por Jorge Vega Oses

Juan Pablo Andrade, defensa del Uní Uní:

## “Lo que sucedió con Copiapó no debe volver a ocurrir”

Bueno, muy bueno ha sido el año 2013 para Juan Pablo Andrade, debido a que el defensa ha tenido una continuidad que le ha permitido alcanzar un gran nivel, transformándose en una de las piezas importantes de la escuadra albirroja.

A comienzos de este semestre Andrade tenía muy claro que si no había lesiones de por medio, podría alcanzar sin problemas un buen rendimiento, algo que claro ha logrado con creces.

**El Trabajo Deportivo** llegó hasta el Complejo Deportivo del Uní Uní, donde sostuvo un diálogo con el espigado central, que de forma muy amena y gentil contestó el cuestionario preparado por este medio.

**- Juan Pablo, el torneo ya está a punto de finalizar, en ese contexto, ¿crees tú que se han**

**cumplido los objetivos que se han trazado?**

- “Creo que ha sido una campaña casi redonda, si dejamos de lado los últimos partidos, donde hemos bajado lo que veníamos haciendo, pero en el global las cosas han sido buenas, ahora hay que ganarle a Curicó para sumar de a tres para volver a retomar el nivel”.

**- La derrota con Copiapó fue inesperada, dejaron escapar puntos que se daban por seguros. ¿Eso los obliga a ganar los tres partidos que quedan por delante?**

- “Mira, la idea siempre fue terminar lo más arriba posible para que en el otro torneo intentar el ascenso directo, ya que se sumarán los puntajes de ambos campeonatos y para conseguir eso hay que intentar ganar

todos los partidos”.

**- ¿Crees que la falta de gol le ha penado al equipo?**

- “La falta de gol y las desconcentraciones en las pelotas paradas, creo que esos son los dos factores que han incidido en los malos resultados”.

**- Tú has sido uno de los puntos altos del equipo, además que has sido muy regular.**

- “Gracias a Dios no me he lesionado y eso me ha llevado a tener una regularidad que esperaba tener hace mucho tiempo, tengo claro que debo seguir trabajando para mejorar y colaborar para que el equipo sume la mayor cantidad de puntos posible”.

**- Luego de los últimos traspies, el margen de error se acaba y el domingo enfrentarán a**



El 2013 ha sido el mejor año desde que Juan Pablo Andrade viste la camiseta de Unión San Felipe.

**un rival de jerarquía en la división.**

- “Sí, ya se nos achicó el margen de error, pero independiente de la categoría del equipo que enfrentaremos, debemos hacernos fuertes de local. Lo que sucedió con Copiapó no puede volver a ocurrir”.

Unión San Felipe enfrentará pasado mañana a Curicó a partir de las cuatro de la tarde en el estadio Municipal.

Programación fecha 18ª Primera B.

Sábado 7 de Diciembre Magallanes -Lota

Schwager; La Serena - Santiago Morning; Barnechea - Coquimbo Unido.

Domingo 8 de Diciembre

Unión San Felipe - Curicó Unido; Copiapó - Deportes Concepción; Temuco - San Marcos de Arica; Naval - San Luis.

## La Liga Vecinal premió a los mejores

El domingo recién pasado llegó a su fin el torneo de la Liga Vecinal, dejando de manifiesto que la tarea para el 2014 no será otra que desbancar a Santos del sitial de honor que ocupa en la cancha Parrasía, donde los santos han dominado sin contrapeso durante el último tiempo.

A diferencia de años anteriores, ahora habrá un receso largo antes de partir el nuevo torneo, por lo que recién una vez que haya finalizado el campeonato de verano para jugadores mayores de 55 años, arrancará

una nueva temporada del siempre apasionante torneo de la Liga Vecinal.

A parte de Santos, como sólido monarca, también fueron premiados los equipos de Pedro Aguirre Cerda, Resto del Mundo y Barcelona, los cuales recibieron las respectivas copas. El premio Fair Play quedó en manos de Villa Argelia y el goleador del torneo con 34 dianas resultó ser el artillero de Pedro Aguirre Cerda, Juan Ahumada Orellana, el que recibió como estímulo unos espectaculares zapatos de fútbol.

### Tabla final de la Liga Vecinal

Lugar	Ptos.
1.- Santos	75
2.- P. Aguirre Cerda	70
3.- Resto del Mundo	8
4.- Barcelona	50
5.- Aconcagua	44
6.- Andacollo	42
7.- Mueblería Ferrada	41
8.- Tsunami	40
9.- Unión Esfuerzo	36
10.- H. Pérez Quijanes	34
11.- Villa Los Álamos	26
12.- Carlos Barrera	25
13.- Los Amigos	24
14.- Unión Esperanza	16
15.- Villa Argelia	14



Barcelona este año subió notoriamente su nivel, lo que le permitió quedarse con el cuarto puesto de la Liga Vecinal.

## El Futuro de San Felipe ya tiene fecha de inicio

El próximo sábado 14 de diciembre, en las impecables nuevas instalaciones del Club de Tenis de San Felipe, en La Troya, con las clasificaciones comenzará a tomar vida el Futuro 12 de Chile, el úl-

timo torneo de esta categoría de este año en el país.

Una vez concluidas las clasificaciones, el lunes 16 partirá formalmente el evento deportivo que reunirá a las mejores raque-

tas de Chile y otras muy promisorias que llegaran a ‘La Ciudad Fuerte y Feliz’ desde distintos países del orbe.

El Futuro 12 Chile, que acapará durante toda esa semana la atención de los

medios nacionales, entregará puntos para la ATP, además de US\$ 10.000 (diez mil dólares) en premios a repartir entre los competidores.

**Guillermo Rivera se**

**despide del Futuro de Temuco**

En tanto por estos días en la capital de la Novena Región se encuentra realizando el Futuro 10, en el cual el sanfelipeño Guillermo Rive-

ra logró avanzar hasta los octavos de final. En la ronda de los 16 mejores ‘El Guille’ fue eliminado por Ricardo Urzúa, quien se impuso al aconcagüino en sets seguidos de 6-0 y 6-2.

# El Fortín Prat reunirá a los mejores equipos U19 del básquet chileno

Muy pronto el equipo juvenil del Prat incursionará por segunda vez consecutiva en el 'Campeón del Domani' (Campeones del Mañana), el torneo de

básquetbol más importante que se realiza en Chile y que durante varios días acapara la atención de toda la prensa deportiva nacional.

Para los sanfelipeños la experiencia de este verano les abrió el apetito y quieren ser protagonistas, además que a eso se suma el campeonato de la Libcentro, el cual

los pratinos ganaron de manera invicta, por lo que la dirigencia de los sanfelipeños encabezada por Exequiel Carvallo, organizará durante este fin de semana un evento que reunirá a los mejores quintetos juveniles de Chile.

Club Providencia, Puente Alto, Sergio Ceppi, Stadio Italiano, la Universidad de Chile, dos selecciones chilenas categorías U17 y el Prat, darán vida durante todo este fin de semana a la primera Copa Juan Arancibia para la categoría sub-19. "Será un torneo de primer nivel, muy atractivo, de eso no hay ninguna duda, porque todos los equipos se están preparando para el Domani, así que desde el sábado en la mañana esperamos contar con mucha gente para que disfrute de este espectáculo", señaló Exequiel Carvallo a **El Trabajo Deportivo**.



Seis de los mejores quintetos juveniles de Chile se darán cita en la Copa Juan Arancibia.

## El sábado comienza su trabajo la selección de básquetbol U15 de San Felipe



El básquetbol U15 sanfelipeño buscará los pasajes al Nacional de la categoría en las clasificatorias que se realizarán en San Antonio.

Con una prueba abierta y masiva que se realizará mañana a partir de las 8:30 horas en el gimnasio Samuel Tapia Guerrero (ex Sala Múltiple), iniciará de manera oficial su trabajo la selección U15 (jugadores nacidos entre los años 1999-2000), de varones que bajo la conducción del técnico Rodrigo Cataldo, buscará su clasificación al Nacional federado de la categoría.

"Queremos que este proceso sea equitativo y abierto para cada uno de los jugadores de esta categoría y que la etapa de selección final sea un fiel reflejo y deseos de los deportistas de querer ser parte del representativo de nuestra ciudad", explicó el profesor Cataldo, quien tendrá como asistente técnico a Pedro Canihuante Vásquez.

El proceso clasificatorio para el Nacional tendrá lugar en la provincia de San Antonio.

## LA COLUMNA DEL CAPITÁN

En la columna anterior me referí sobre el buen momento institucional por el que está atravesando Unión San Felipe, un club que tiene los sueldos al día, un Complejo de primer nivel y otra serie de cosas que lo posicionan como una institución de respeto que crece y que otorga todas las facilidades para trabajar bien tanto en el primer equipo como en cadetes, por eso creo es una obligación obtener buenos resultados.

El momento actual en lo deportivo no es el mejor, pero salir de él es tarea de Cisneros y su cuerpo técnico, porque si bien es cierto hay un plantel joven, no es menos cierto que los muchachos son buenos jugadores, muy rápidos. El entrenador debe plasmar luego en la cancha su propuesta, algo

que ha hecho en varios partidos.

La gente quiere ver al equipo que eliminó a San Luis de la Copa Chile, un equipo con actitud, que no se cae, muy agresivo, que siempre va al frente. Veo con preocupación el tema físico, creo que en esa parte el equipo está flaqueando, porque el fútbol moderno es muy físico.

También hay que definir bien el sistema que se va a aplicar y aplicarlo con convicción, ya que quedan tres partidos que deben ser muy bien planificados, porque hay urgencia por los puntos debido a que los punteros están muy lejos y no se puede seguir dando ventaja.

Al estadio Municipal se le puede sacar partido, por lo mismo es muy importante que la práctica del jueves (día donde se planifica el partido), se ensayen todas



Héctor Roco.

las jugadas. En estos momentos hay que arriesgar. Si Curicó viene con dos delanteros, poner dos marcas, y soltar los demás por fuera.

Si el equipo vuelve a mostrar lo que hizo contra San Luis, retomará el camino del éxito, que es lo que se debe exigir porque se cuenta con los medios para hacerlo y la gente eso es lo que espera.

## El Tra quiere seguir sumando fuera de casa en la Segunda División

Este fin de semana llegará a su fin la primera rueda del torneo de la Segunda División Profesional de Chile, en el cual Trasandino ha sumado 14 puntos que le permiten ubicarse en el sexto lugar de la tabla de posiciones.

El equipo andino tendrá su segunda salida consecutiva, debiendo ahora enfrentar a Malleco Unido, un cuadro que se ve accesible ya que los sureños han sido muy irregulares, por lo que es factible que 'El Cóndor' pueda sumar puntos importantes que le permitan encarar con fuerza la segunda parte de la competencia.

### Programación Undécima fecha:

Puerto Montt - San Antonio; Linares - Valdivia; Malleco - Trasandino; Melipilla - Iberia; Ñublense - Unión Española; Audax Italiano - Colo Colo.

### Tabla de Posiciones Segunda División

1.- Iberia	23	5.- Audax Italiano	14	9.- Malleco	10
2.- Melipilla	22	6.- Trasandino	14	10.- Colo Colo	8
3.- Puerto Montt	21	7.- Deportes Valdivia	14	11.- Unión Española	6
4.- San Antonio	19	8.- Linares	11	12.- Ñublense	4



A mediados de esta semana la escuadra de Los Andes rescató un empate en su duelo con la Filial de Audax Italiano. (Foto: Patricio Aguirre).

# Bandas emergentes de la zona se reunirán en tercer festival Rockin Valley

La tercera versión del festival Rockin Valley, se realizará este sábado 7 de diciembre, desde las 17 horas en la plaza cívica de San Felipe, una iniciativa que reunirá a siete bandas tanto de esta zona como de Santiago y Valparaíso, quienes cultivan distintos estilos musicales.

Así lo dio a conocer Iván Fernández, productor del evento, quien señaló que la idea del festival es dar un espacio a las bandas emergentes de San Felipe, y como se trata de una actividad independiente, apoyada por la Municipalidad, han invitado a participar a

grupos musicales que son exponentes de distintos estilos musicales.

“Esto nace de nuestra inquietud para poder abrir espacios y que puedan tocar, porque no existía este tipo de espacio, es una oportunidad para tocar y expresarse”, dijo Fernández.

Algunas de las bandas que se presentarán son ‘La Cayetano’, ‘Dármico’, ‘Ojo Rojo’ y ‘No entiendo’, quienes mostrarán su música en Aconcagua.

Este es la tercera versión consecutiva del festival, el que en años anteriores ha alcanzado un gran nivel.

“Este es el tercer año

consecutivo, el año pasado también lo hicimos con bandas emergentes, pero solamente de la zona y la evaluación es muy buena, llegó harta gente, las bandas que tocaron tenían un gran nivel y a la gente también les gustó”, sostuvo Rodrigo Contreras, también productor del evento.

El evento partirá a las 17 horas de este sábado 7 de diciembre en la plaza cívica y la invitación es a todos los vecinos a acercarse al centro, donde además de la música, estarán presentes organizaciones culturales, que mostrarán su arte a la comunidad.



El año pasado las bandas locales más destacadas del valle desfilaron por el Festival, mientras que para este año se contemplan además banda de Santiago y Valparaíso.

# KC and the Sunshine Band se presenta este fin de semana en casino Enjoy

Para este fin de semana se contempla la presentación en el casinos Enjoy Santiago ubicado en Rinconada, de una de las agrupaciones musicales más emblemáticas de la década del 70, como lo es ‘KC and the Sunshine Band’.

La banda, encabezada

por Harry Wayne Casey, traerá toda la onda disco para hacer bailar y recordar la década setentera.

‘That’s the way I like it’, ‘Please don’t go’ y ‘I’m your boogie man’ son sólo algunos de los hits que contemplará su repertorio.

De esta manera, ‘KC and

the Sunshine Band’ se presentará hoy viernes 6 de diciembre en Enjoy Coquimbo, el sábado 7 en Enjoy Santiago y el domingo 8 en Enjoy Viña del Mar.

Las entradas van desde los 50.000 a 90.000 pesos. Más información en [www.enjoy.cl](http://www.enjoy.cl)

El mítico y legendario Harry Wayne Casey se reencontrará este fin de semana con los fanáticos de la onda disco de esos locos años setenta.





PAUTA PROGRAMÁTICA VTV2  
Y CANAL 14 VTR / 67 LUXOR  
EN LLAY LLAY Y CATEMU

### VIERNES 06 DE DICIEMBRE

<p>08:00 Siempre Juntos «El Matinal del Valle»</p> <p>12:00 Dibujos Animados</p> <p>12:30 Cocinando con José Andrés</p> <p>13:00 Al sur del Mundo</p> <p>14:00 VTV Noticias Ed. Mediodía</p> <p>14:40 Música en VTV</p> <p>15:00 Novasur</p> <p>17:00 Música en VTV2</p> <p>18:30 VTV Noticias Ed. Tarde</p>	<p>19:00 GRANDES DOCUMENTALES</p> <p>21:00 Arcatel Noticias</p> <p>21:30 VTV Noticias Ed. Central</p> <p>22:20 VTV Tiempo</p> <p>22:25 RINCONES DE ACONCAGUA</p> <p>00:00 VTV Noticias Ed. Noche</p> <p>00:35 Siempre Juntos (rep)</p> <p>01:10 Finalización de Transmisión para señal abierta</p>
--	--

## DIAZ, VERGARA & ASOCIADOS CÍA. LTDA.

### ESTUDIO JURÍDICO



**Área Jurídica - Comercial :**

- Civil
- Comercial
- Familia
- Laboral
- Policía Local
- Minería
- Aguas
- Cobranza pre judicial y judicial
- Sociedades
- Contratos (promesas, compra ventas, etc)
- Contratos de hipotecas y otros derechos reales
- Estudio de títulos

DIAZ, VERGARA & ASOCIADOS  
COMPAÑÍA LIMITADA

FONO: 2505015  
[asesorialegal@dva.cl](mailto:asesorialegal@dva.cl)  
[www.dva.cl](http://www.dva.cl)

SALINAS 348, OF. 203 - 2° PISO SAN FELIPE

# Horóscopo

por Yolanda Sultana

<p><b>ARIES</b></p>  <p>(21 de Mar. al 20 de Abr.)</p>	<p>AMOR: Las satisfacciones no tardarán en aparecer, disfrute cada instante. SALUD: Descanse lo suficiente, no abuse de su estado físico. DINERO: No necesita pedir para empezar lo que piensa. Bastara que venda algunas cosas que realmente no necesita. COLOR: Rojo. NUMERO: 23.</p>
<p><b>TAURO</b></p>  <p>(21 de Ab. al 20 de May.)</p>	<p>AMOR: Tiene mucho camino por recorrer antes de comprometerse y dar el paso definitivo. SALUD: No conduzca hoy, trate en lo posible de caminar. DINERO: Vea la posibilidad de seguir capacitándose. Podría servirle para su trabajo. COLOR: Blanco. NUMERO: 8.</p>
<p><b>GEMINIS</b></p>  <p>(21 de May. al 21 de Jun.)</p>	<p>AMOR: Que las decepciones no debiliten sus ideales y pensamientos, por el contrario busque en ellas la fortaleza necesaria para seguir su vida. SALUD: Debe tomar precauciones y pedir consejo. DINERO: Viene buena racha. Pero debe esforzarse más. COLOR: Café. NUMERO: 29.</p>
<p><b>CANCER</b></p>  <p>(22 de Jun. al 22 de Jul.)</p>	<p>AMOR: Necesitan más usted más de lo que cree, la actitud de su pareja es solo una pantalla y no es para nada real. SALUD: Peligro de infección a la piel. DINERO: Vaya ahorrando platita ya que con eso podrá iniciar ese proyecto que ha tenido por tanto tiempo en su cabeza. COLOR: Negro. NUMERO: 9.</p>
<p><b>LEO</b></p>  <p>(23 de Jul. al 22 de Ag.)</p>	<p>AMOR: No se desaliente, al vida volverá a sonreír. SALUD: No ande por la vida lamentándose por sus males, prefiera vivir una vida con más optimismo y mirando el lado positivo que tienen las cosas. DINERO: Planifique sus finanzas, debe ordenar lo que queda de este 2012. COLOR: Amarillo. NUMERO: 13.</p>
<p><b>VIRGO</b></p>  <p>(23 de Ag. al 22 de Sept.)</p>	<p>AMOR: Busque un instante para reanudar la comunicación con ese/a amigo que dejo en el olvido. SALUD: Abdominales y ejercicios de cintura, más una buena dieta ayudará a mejorar su salud. DINERO: La falta de plata no debe afectar su rendimiento. COLOR: Celeste. NUMERO: 1.</p>
<p><b>LIBRA</b></p>  <p>(23 de Sept. al 22 de Oct.)</p>	<p>AMOR: Tanta aventura no le servirá de nada, cambie esa actitud. SALUD: Practique relajación y meditación Se trata de buenas técnicas para mejorar la calidad de vida. DINERO: Hay más egresos que ingresos. Consiga un trabajo extra. COLOR: Azul. NUMERO: 6.</p>
<p><b>ESCORPION</b></p>  <p>(23 de Oct. al 22 de Nov.)</p>	<p>AMOR: Las actividades en común con sus seres queridos permitirán que puedan reencontrarse, esto es importante para ambas partes. SALUD: La actividad física es importante en cualquier época del año. DINERO: Nueva fuente de ingresos, no muy grande, pero segura. COLOR: Rojo. NUMERO: 31.</p>
<p><b>SAGITARIO</b></p>  <p>(23 de Nov. al 20 de Dic.)</p>	<p>AMOR: Debe darse cuenta los problemas entre ustedes van más allá de una simple diferencia de opinión. SALUD: Sus afecciones nerviosas irán en aumento, es momento de buscar ayuda profesional. DINERO: Habrá un nuevo rumbo en su vida laboral. COLOR: Café. NUMERO: 34.</p>
<p><b>CAPRICORNIO</b></p>  <p>(21 de Dic. al 20 de En.)</p>	<p>AMOR: Ponga más de su parte para que las cosas funcionen. SALUD: No tome los temas de salud tan a la ligera en especial cuando no se tienen 20 años, responsabilidad ante todo. DINERO: Va a tener que pensar en darle una manito de pintura a su casa. Esos gastos son positivos. COLOR: Café. NUMERO: 1.</p>
<p><b>ACUARIO</b></p>  <p>(21 de En. al 19 de Feb.)</p>	<p>AMOR: Su familia está tratando de interferir y eso no debe ser permitido por usted. SALUD: Trate de andar más calmado/a, no es bueno que ande tan alterado/a. DINERO: En su empeño está el éxito que tanto busca, solo necesita ponerse las pilas. COLOR: Verde. NUMERO: 2.</p>
<p><b>PISCIS</b></p>  <p>(20 de Feb. al 20 de Mar.)</p>	<p>AMOR: Es importante que medite sobre su futuro y sobre lo que realmente quiere para su vida, hágalo antes de que sea tarde. SALUD: Trate de mejorar su calidad de vida. DINERO: Que los problemas económicos no afecten su vida familiar. COLOR: Amarillo. NUMERO: 5.</p>

Encontrará productos y servicios para mejorar su suerte en el amor, salud y trabajo. Cremas para los dolores y baños purificadores. Yolanda Sultana le ayudará en la unión de parejas y también contra el alcoholismo, la drogadicción, en las casas y negocios cargadas.

LLÁMELA AHORA TAMBIÉN AL 7788818 Ó ESCRÍBLE A CASILLA 1, CORREO 2, ESTACIÓN CENTRAL, SANTIAGO.

## GUIA PROFESIONAL

### ELECTROENCEFALOGRAMAS ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO

**Dr. MARIO IGLESIAS N.**  
Neurólogo

Edificio I.S.T. - Merced  
565 - Of. 301 - F.: 515625  
San Felipe

Centro Médico Bio Centro  
O'Higgins 510 - Los Andes  
Fonos 424330 \* 408018

### NUTRICIONISTA

**Katleen Mardones Lucero**

- Evaluación Nutricional (niños y adultos)
- Consejería en alimentación y estilos de vida saludable

Edificio Médico Centro  
Portus 111 3er. piso, San Felipe  
Fono 510897

Para Consulta Nutricional a domicilio  
Solicita hora 909604  
Email de contacto  
kmdardones20@gmail.com

### ABOGADO CLAUDIO GOMEZ CASTRO

Asesoría legal en materia Civil, Familia, Comercial, Laboral, Minero, Aguas y Policía Local. Escrituras, Compraventas, Sociedades.

Merced 701 C, esquina  
Traslaviña, San Felipe.  
Fono 034-515537  
abogados@live.cl

Consulta Profesional sin costo

### Dr. SERGIO ABUAUAD ABO-MOHOR

OFTALMOLOGIA Y  
CIRUGIA OCULAR

Lunes, Martes, Jueves y Viernes  
de 9:00 a 11:30 y de 15:00 a 19:00

Salinas 1373, 2º Piso Of. 203  
Ed. El Comendador  
Fono 512343 912543 - San Felipe

MIERCOLES (09:30 a 18:30) Y  
SABADO (09:00 A 12:30)

Edificio Las Rosas - O'Higgins 640  
Fono 421902 - Los Andes

### TECNOLOGO MEDICO OFTALMOLOGIA

**ZAHIRA TAPIA ESPINOZA**  
TECNOLOGO

Exámenes de campos visuales  
computarizado y curva de tensión  
Estudios Estrabismo

Lunes y Martes de 8:30 a 17:00 horas  
FONASA - ISAPRES

PARTICULAR  
Salinas 1373, 2º Piso, Of. 203  
Edificio El Comendador  
Fonos 912543 - 512343  
San Felipe



especialistas en prevención

www.ist.cl

Merced 565, San Felipe - Edificio IST

☎ 34 251 1457  
☎ 34 259 5500

### DISEÑADOR OMAR JURÍ CERDA

Diseño Industrial

- . Mobiliario
- . Interiores
- . Planos (diseño, arq, ingeniería, etc.)
- . 3D Diseño y Digitalización
- . Factibilización técnica (Ing diseño)
- . Proyectos en general

Diseño Gráfico

- . Imagen corporativa (logo, papelerías, manual de imagen, etc.)
- . Diseño Web
- . Multimedia
- . Gigantografías, volantes, avisos, etc.

Precios a su alcance - Consulte sin costo  
Fono: 9/65 751 620 - 34-505015  
e-mail: ojuri@dva.cl  
Salinas 348 - of.13 / 2º piso - San Felipe

### CLAUDIA MUÑOZ S. PODOLOGA

\* ATENCION INTEGRAL DEL PIE

\* REFLEXOLOGIA

\* Adultos - niños

\* Tratamiento del pie diabético

VISITAS DOMICILIARIAS

Consultas fonos  
291330  
08/2049736  
San Felipe

### Odontología Santa Teresa

**Dra. Kathleen Scott**  
Odontología Integral

**Dra. Danica Mandakovic**  
Ortodoncia

**Dr. Patricio Neira**  
Periodoncia e Implantología

Edif. Médico Centro  
Portus 111 of 406, San Felipe  
**034-513239**

### CLINICA DENTAL PORTUS

ODONTOLOGIA INTEGRAL  
Y ESPECIALIDADES

**Dra. Carolina Dodds F.**  
Periodoncista

**Dr. Luis Salas D.**  
Endodoncista

Portus 128 A - San Felipe  
Fono: 515166

ARRIENDO DE OFICINAS

### Dr. RODOLFO MANRÍQUEZ

OFTALMÓLOGO

Sociedad Regional de Oftalmología

Consulta Oftalmológica  
Cirugía Catarata - Párpados y Conjuntiva  
Vía Lagrimal - Glaucoma

Fonasa - Isapres - Particulares

Alta tecnología para examen y diagnóstico

CONSULTAS

Lunes a Viernes de 10:30 a 19:30

Merced N° 565 Oficina 406 San Felipe

Fonos: (034)519481 - 64859327

consulta.drmanriquez@gmail.com



EXAMEN DE OCT  
TOMOGRAMIA DE  
COHERENCIA OPTICA

- OCT RETINA
- OCT GLAUCOMA
- OCT POLO ANTERIOR

Salinas 1373, Of. 203 - Edificio  
El Comendador - Fono 512343 -  
912543 - San Felipe



**Diario  
El Trabajo**

DESDE 1929 A LA ERA DIGITAL Salinas N° 348

San Felipe - Fono 2343170  
www.eltrabajo.cl

FIND NEW ROADS 

**ESPECIAL VENTA DE NAVIDAD**

**72 HORAS**

**DESDE EL 6 AL 8 DE DICIEMBRE\***



\*SAN FELIPE ABIERTO DE LUNES A SÁBADO / LOS ANDES ABIERTO DE LUNES A DOMINGO

HASTA **16% DCTO.** (1)  
CON CRÉDITO GMAC

CUOTA DESDE: **\$69.990** (2)  
CON CRÉDITO GMAC

VALIDO PARA MODELO SPARK LITE 0.8 MT

**GRATIS IPAD MINI** (4)

POR LA COMPRA DE CHEVROLET CRUZE  
VALIDO PARA CRUZE II NB 2.0D AT LS FULL,  
CRUZE II HB5 2.0D MT LT, CRUZE II NB 1.8 AT LS FULL

**GRATIS 10.000 KMS.** (5)  
EN COMBUSTIBLE

VALIDO PARA TRAVERSE III 1LT SU 5P 3.6L FWD



**SPARK LITE HB 0.8M**

DESDE: \$3.890.000 / INCLUYE BONO DE: \$250.000

CON CREDITO GMAC PRECIO DE: **\$3.590.000**

INCLUYE BONO DE \$300.000 (3)

CUOTAS DESDE:

**\$69.990** (2)

CAE: 35,29%

COSTO TOTAL DE CREDITO:

**\$3.359.664**



**SAIL II NB 1.4**

DESDE: \$5.265.000 / INCLUYE BONO DE: \$175.000

CON CREDITO GMAC PRECIO DE: **\$4.990.000**

INCLUYE BONO DE \$275.000 (3)

CUOTAS DESDE:

**\$95.199** (2)

CAE: 33,89%

COSTO TOTAL DE CREDITO:

**\$4.569.504**



**AVEO SEDAN NB 1.4 MT BASE**

DESDE: \$5.690.000 / INCLUYE BONO DE: \$450.000

CON CREDITO GMAC PRECIO DE: **\$5.140.000**

INCLUYE BONO DE \$550.000 (3)

CUOTAS DESDE:

**\$97.897** (2)

CAE: 33,78%

COSTO TOTAL DE CREDITO:

**\$4.699.056**



**CRUZE II NB 2.0D MT LS**

DESDE: \$10.190.000 / INCLUYE BONO DE: \$900.000

CON CREDITO GMAC PRECIO DE: **\$9.290.000**

INCLUYE BONO DE \$900.000 (3)

CUOTAS DESDE:

**\$167.754** (2)

CAE: 26,66%

COSTO TOTAL DE CREDITO:

**\$7.572.192**



facebook.com/ChevroletKovacs @ChevroletKOVACS www.kovacs.cl

**GARANTIA DE 120.000 KM ó 5 AÑOS**

**SAN FELIPE:** Av. Bernardo O' Higgins 62 - 2513220 / Abierto de Lunes a Sábado  
**LOS ANDES:** Av. Santa Teresa N° 638 local 126 y 128, Espacio Urbano  
Los Andes - 2406628 - 2460970 / Abierto de Lunes a Domingo

**80 AÑOS**



Fotografías corresponden a los modelos: Spark Lite HB 1.0 AC M, Sail II NB 1.4 LT, Aveo Sedán LT NB 1.4 AC ABS y Cruze II NB 2.0D AT LS FULL. Precios válidos desde 03/12/13 hasta 31/12/13. (1) Descuento corresponde a bono de financiamiento de GM por \$750.000 y de GMAC por \$150.000, sólo por compras con crédito GMAC, aplica sólo para Cruze II NB 2.0D MT LS. (2) Valor cuota publicado es meramente referencial, sólo incluye seguro de desgravamen, impuesto al pagaré, gestión de prenda y garantía y gastos administrativos GMAC. Condiciones plan GMAC: Valor cuota considera pie de 50,19%, 48 cuotas para modelos Spark Lite HB 0.8 M, SAIL II NB 1.4, Aveo Sedán NB 1.4 MT BASE y Cruze II NB 2.0D MT. No incluye gastos administrativos del Concesionario y cualquier otro gasto que pudiese aplicar. Variación en valor UF, variación en plan de tasas así como otros gastos pueden aplicar, lo que podría modificar valor cuota publicado. Condiciones del crédito son de exclusiva responsabilidad de GMAC (acorde con políticas crediticias vigentes). (3) Spark Lite HB 0.8 M incluye bono de financiamiento GMAC equivalente a \$100.000, el cual aplica en conjunto con bono GM de \$200.000, totalizando un bono adicional de \$300.000. Aveo Sedán NB 1.4 MT Base incluye bono de financiamiento GMAC equivalente a \$100.000, el cual aplica en conjunto con bono GM de \$450.000, totalizando un bono adicional de \$550.000. Sail II NB 1.4 incluye bono de financiamiento GMAC equivalente a \$100.000, el cual aplica en conjunto con bono GM de \$175.000, totalizando un bono adicional de \$275.000. Cruze II NB 2.0D MT LS incluye bono de financiamiento GMAC equivalente a \$150.000, el cual aplica en conjunto con bono GM de \$750.000, totalizando un bono adicional de \$900.000. Bonos efectivo sólo por compras con financiamiento GMAC. Bonos GMAC y bono GM no pueden ser usados por separado. Plazo desde 4 a 60 meses. monto a financiar menor a 200 UF para modelos: Spark Lite HB 0.8 M, Aveo Sedán NB 1.4 MT Base y Sail II NB 1.4 monto a financiar mayor a 200 UF para modelo: Cruze II NB 2.0D MT. Se excluyen flotas. Condiciones del crédito son de exclusiva responsabilidad de GMAC (acorde con políticas crediticias vigentes). (4) iPad Mini 16GB Wi-Fi (Stock de 60 unidades) Válido por compras con todo medio de pago para modelos: CRUZE II NB 2.0D AT LS FULL, CRUZE II HB5 2.0D MT LT, CRUZE II NB 1.8 AT LS FULL. Entrega de iPad Mini 16GB Wi-Fi será coordinada con cliente posterior a la compra. (5) Promoción válida desde el 03/12/2013 al 31/12/2013, aplica sólo para versión TRAVERSE III 1LT SU 5P 3.6L FWD. Dicha promoción consiste en 1.346 Litros de gasolina de 93 octanos, calculado a un valor de \$743 pesos por litro o su equivalente a \$1.000.000 de pesos. Consumo calculado con un rendimiento promedio de 8,0 Km/L según la EPA (Agencia ambiental del gobierno de Estados Unidos).